

# 華夏導報

中華民國五十七年十月十日創刊 第一四二三號  
 校刊·非賣品  
 社址：中國文化學院 編輯室：二二三

發行人：郭榮和  
 社長：宋仲華  
 副社長：潘維和  
 編輯：公關、宋仲華、潘維和  
 印刷：印刷系  
 發行：學生生活中心

## 推廣部二進修班

### 正式成立校友會

#### 並選出各會第一屆理監事

（本報訊）本校推廣部政班、廣告班、中醫班結業校友於本月十八日，分別在華岡大忠館正宗堂成立了校友會，共約二百多位校友參加。

會中，他們通過了討論的章程，並一致響應創辦人籌建「華岡山莊」（即校友會館）的號召，另外，並選出各會第一屆理監事。

理監事聯合會議，並聘定幹事會各組正副組長及幹事。

現將各班理事長、副理事長、監事、理事、總幹事分述於下：

一、地政班——理事長：呂東陽。副理事長：李明宗、徐勝彥。監事：詹前會後，這些新任的理監事立即召開各該進修會第一次

## 扶輪社設獎學金

### 二月五日前報名

（本報訊）為促進國際了解，扶輪社擬在本校設獎學金一名，遴選前往國外研習一年。欲申請者，請於二月五日前，至訓導處課指組領取報名表。

該項獎學金是提供一九七七年至七十八年在國外研習的一切費用，包括來回機票、教育費、生活費、雜費等美金陸仟元正，凡本校教師、研究生、大學部學生非扶輪社會員或親屬皆可報名。

## 贈書

（本報訊）圖書

## 博物館舉辦

### 吳有谷墨竹展

（本報訊）華岡博物館於本月廿四日起至二月七日，舉行吳有谷先生首次個展，計展出墨竹六十餘幅。

## 行政單位同仁舉行年終聚餐

（本報訊）各行政單位二百三十餘位全體同仁於上週五（二十三日）中午，假學生餐廳舉行年終聚餐。

餐會中，郭院長除感謝大家一年來的辛勤外，並讚揚本學期以來各單位同仁所表現的團隊精神，令他感動。

餐會歷時一時餘，在高潮聲中，郭院長代表創辦人，宣佈本月加發福利金伍佰元。禮薄而情重，帶著這份情意，餐會方行結束。

## 今日起輪休

（本報訊）寒假教職員輪休，將於今（二十六）日起實施，至二月十二日結束。輪休期間交通車早上在台北開車時間改為八時整。

## 五、兩年中在巴黎工作情況

華岡校友，在巴黎有三四十位，前幾年即有華岡分會的組織，近年因複雜的政治因素，終致瓦解（連中國同學會都無法組成），經多方努力，加上新去同學，近期可望復會。

兩年之間，除了我僑界大典，參與演奏國樂外，并先後承巴黎第四東方音樂院之邀，作兩次公開演奏；又應利瑪竇學院，高等女子藝術學校之邀作國樂、國畫、國字之示範，臨行前一月國家電視、巴黎音樂院會又安排三場演奏，但以行期迫切，未能應邀。十一月巴黎國家劇院電約請參與工作，訂立合同，亦以返國在即而介紹另一個剛獲得巴黎音樂院博士之友人，前往任職。

去年六月初曾應巴黎第五高研院邀請，作學術講演。題目為宋儒邵雍節皇極經世之哲學及其詩作（有法文講稿待呈），凡是有機會可作文化國交之工作，均盡力以赴，深獲友邦學者之重視。然大部時間，仍為自己進修研究，東方學院圖書，國家圖書館手稿都為主要研習場所。飽覽伯希和携去之敦煌寫卷。

兩度蒙戴密微教授約見，暢談中華學術院之工作及新編字典、戴先生并囑代問。創辦人致意，亦希望讀到吾人所編之大學校能早日編製常用字典、基礎讀本。在巴黎有三位單位，在編法漢字典，亦經常與之切磋聯繫，在英倫見到倫敦大學、劍橋大學、約克大學等校之中文教席，對創辦人多年來從事文化復興，紮根工作，極為敬佩，而且所見到的歐洲學術機構，無處無中文大辭典。創辦人主持之國民基本知識叢書為西方漢學家主要參考書。在文化工作方面，我們所獲得的效果是非常大的，這一點我想也是。創辦人多年辛苦創舉，為復興中華文化而獻身，值得欣慰的。今天已經耽擱諸位太多時間，暫作結束，謝謝諸位。

以上各書除復本外，均編目錄中，近日即可供師生借用。

（本報訊）本校四進修班師進修部建築、貿易、觀光、會計四業務進修班，於本月十九日晚，假進修部舉行始業式，計有師生百餘人出席參加。

會中，莊副院長、進修部主任、徐副主任及焦訓導長等均分別致詞。

除介紹學校環境，說明有關規則外，同時並分發各班學生上課問題。學生反應極為熱烈。會場氣氛亦極為融洽。至九時許方行結束。

目前，建築、貿易兩班已提前開課，觀光、會計兩班，尚須俟實際註冊人數達於規定名額時，再行開課。

（本報訊）寒假教職員輪休，將於今（二十六）日起實施，至二月十二日結束。輪休期間交通車早上在台北開車時間改為八時整。

（本報訊）各行政單位二百三十餘位全體同仁於上週五（二十三日）中午，假學生餐廳舉行年終聚餐。

餐會中，郭院長除感謝大家一年來的辛勤外，並讚揚本學期以來各單位同仁所表現的團隊精神，令他感動。

餐會歷時一時餘，在高潮聲中，郭院長代表創辦人，宣佈本月加發福利金伍佰元。禮薄而情重，帶著這份情意，餐會方行結束。

而談，決非我們的「害羞」「原諒」「等將來」……的作法，教法之可比的！在這樣先天充足的條件下，有了研究及搜集處理資料的基本訓練，再加上後天的配合，圖書充足，教授的研究室內，對此專題的各種參考書刊圖片，應有盡有，從古老的到世界最新出版的，羅列面前，教授不必在堂上只說空話，學生也不致上堂祇坐而「聽」道，下堂滿頭霧水，有看不完的書，作不完的研究心得報告。而教授是領導研究，從旁輔導，主動啟發，憑着良知，負國家成敗責任而予以嚴格考核，所以他們教授學生是共同參與，每開一門課必是教授多年心血的結晶，傳絕學於後世，而非我們都定課程，分什麼主修選修大家一個模子，只能造出一般通才，不能造就特殊專才，則學術水準就停在部定那幾門科目上了！而且我們的學生從小到大，只訓練一種背書答策，抄解題的工夫，答卷時照老師所說的一字不改作答，對筆記、要分數的，而要學生自動研究、發問、討論、上台演講，簡直比上天還難！所以我們的教學法一直停留在先生講、學生聽的填鴨階段，何怪於大學教授唸老講義？這是全面性的教育求進、改革的問題。

（本報訊）寒假教職員輪休，將於今（二十六）日起實施，至二月十二日結束。輪休期間交通車早上在台北開車時間改為八時整。

（本報訊）各行政單位二百三十餘位全體同仁於上週五（二十三日）中午，假學生餐廳舉行年終聚餐。

餐會中，郭院長除感謝大家一年來的辛勤外，並讚揚本學期以來各單位同仁所表現的團隊精神，令他感動。

餐會歷時一時餘，在高潮聲中，郭院長代表創辦人，宣佈本月加發福利金伍佰元。禮薄而情重，帶著這份情意，餐會方行結束。

（本報訊）各行政單位二百三十餘位全體同仁於上週五（二十三日）中午，假學生餐廳舉行年終聚餐。

餐會中，郭院長除感謝大家一年來的辛勤外，並讚揚本學期以來各單位同仁所表現的團隊精神，令他感動。

餐會歷時一時餘，在高潮聲中，郭院長代表創辦人，宣佈本月加發福利金伍佰元。禮薄而情重，帶著這份情意，餐會方行結束。

（本報訊）各行政單位二百三十餘位全體同仁於上週五（二十三日）中午，假學生餐廳舉行年終聚餐。

# 旅歐歸來向評議會報告書

創辦人、院長、各位教授先生：

李殿魁

兩年前本人奉 創辦人派送出國，到巴黎作爲時兩年的研究進修，本(元)月初返國，向 創辦人報告，返校服務，創辦人指示，命本人在評議會向各位教授先生及同仁，作一簡短報告。當然兩年中在歐洲所見、所聞、所感，不可能在短短數十分鐘內，作詳盡的報告，今僅就在巴黎所見，將華僑、留學生及巴黎大學作一簡短的說明，扼要的重點報告：

記得在五十七年秋天，曾奉派隨同本院舞蹈團，往日本、美國、墨西哥、加拿大等國，作爲時三個月之訪問，在美洲曾經參觀了不少學校，此次出國，先在香港停留一週，參觀了香港中文大學，抵法後，先後去法國西部、北部、南部旅行，去年夏天，又東往瑞士，參觀佛雷堡大學，洛桑大學；十二月初又西渡英吉利海峽，在英倫訪問了倫敦大學、牛津大學、劍橋大學、不列顛博物館、維多利亞博物館、莎翁故居、西敏寺、英國國會、海德公園……等地，返國時道經北極、美國阿拉斯加、轉韓國、在漢城作兩日勾留，參觀了慶熙大學、高麗大學、韓國大學、漢陽大學、檀國大學、梨花女子大學、延世大學及漢城之若干宮文化古蹟等。今天因爲時間關係，只將在巴黎的華僑、留學生及巴黎大學一般情形作一簡短報告：

## 一、巴黎的留學生及華僑

在法國的華僑，其來源約可分爲四類：其一爲二次世界大戰前，由浙江溫州、青田經西北利亞大鐵道，由陸路往歐洲在當地參加交通建設工作，或娶法籍妻子落戶，或退休後經營小生意，爲留法華人中資格最老的一批；目前人數不多；其二爲抗戰勝利後大陸淪陷前，政府考選以獎學金出國者；三自大陸逃亡潮之後，港澳地區及中南半島(尤以三國變色後)非中國護照之華人；四由台灣前往之留學生。據不完整的統計，在法國之中國人，多數集中巴黎，人數約在三萬以上；由台灣去巴黎者，將近一千多人，其中有三至五百人爲留學生。

在法華人之職業：由於法國是全民福利政策國家，不僅社會組織嚴密，而且各行各業的就業機會，也在保護控制之下，故外國人(舊法國殖民地人除外)在法國之就業機會範圍不大，其職業大致分：(一)取得學位者，有在法國文化機構擔任職務(外國人不可任主管)或在大學擔任中文教師，人數不多；(二)從外地帶資本去經營餐館、皮包縫製、東方雜貨、手工藝禮品店，其中餐館業數目不小，總數在四五百家，但規模都不大；(三)未能獲得長期居留，及工作證，或缺乏資金者，則爲人幫傭(多在中國餐館，皮包手工廠)；(四)就地取材，製作高級仿古漆器家具，數目不多；(五)少數人可以到大

學或研究機構註冊唸書，但由於語言障礙，文化背景的差异，很難在巴黎讀到法國國家博士學位。

## 二、巴黎的大學及法國的重要學術機構

法國的大學，百分之九十集中在人口密集的大巴黎(包括四郊衛星城鎮)據法國教授告知，大巴黎人口近五百萬，而在巴黎大學註冊的學生，有五十多萬人，目前仍在膨脹，今年度法國政府擬再增三所大學。巴黎大學的前身，原來也是很多獨立設立的院校，與英國牛津、劍橋一樣，有很多的學術系統，一九六八大學潮之後，法國教育部將之重行整合，成立十三個學校行政單位，所以巴黎大學是總名，一般都加上數目，如巴黎第五、巴黎第十三……等。各大學的科系各有特色，保留了早年書院學術傳統，但有些科系也是互相重複的，譬如中文系(或東方語文系)，巴黎第三、第七、第八都有；第三的中文系是以十八世紀成立以來的東方語言專科學校改編過來，學生人數甚多，法政府已決定收之分出成立巴黎第十四、專門的語言大學；巴黎第七的中文系是屬於傳統文學院 Sorbonne 的系統，較爲正式，而一九六八開學潮時，政府爲了安頓左派師生，在巴黎南郊萬聖公園內造了一所大學，編爲巴黎第八，其中文系即爲毛派信徒大本營，經常開罷課、學潮(本院校友，龍寶麟即在該校得學校博士。

雖然有十三所大學，但多半仍集中中拉丁區，而且一間屋子，門上可以掛上好幾塊牌子，既是第一、也是第二、第五、辦公室如此，教室也是如此，教授上課有上午十時，也有晚上九時的，除了大班，小班多半以教授的研究室或辦公室爲上課地點，不同教授在同一教室上課，則在門上掛出教授姓名，真像「共同市場」，但他們却處理得有條不紊，研究生上課多半是採簽名，關於他們的教法及考試制度，將來再報告。

除了巴黎大學之外，還有高等研究院特殊學術單位，網羅專才(未獲國家博士學位，及正在攻國家學位者)從事專題研究，附屬在巴黎大學內，但直屬法國教育部爲正規大學之外儲備及訓練專才之所，目前共有六所，巴黎大學教授，必須得到國家博士，再經一次教授考試及格，方可任教大學，但高研院主持研究的，也可以是高研院，所以他們有好多正在修國家博士學位的人，即不是高研院的專題研究主持人，而我們台灣甚多同學便在此種研究院，跟隨他們修所謂「三級博士」或「學校博士」。

在以上兩種種具有教育研究雙重任務的學術機構之外，尚有科學院，簡稱 CNRS，機構龐大，并有出版機構，直屬教育部，網羅人才專門從事研究，寫書或作試驗，每年尚有旅行津貼，可到國外搜集資料，但主任研究員，唯一條件，必須在法國得到學位的，其助理研究員或專題研究員則不拘，在法國最高學術機構，爲法蘭西學院 Collège de France，在法國大學或研究院工作，教學有崇高學術地位的資深學者，被選爲講座，其地位約相當於該學科之最高權威，像去年來本院訪問之謝和耐 J. Garnet 博士，即爲新當選之法蘭

西學院漢學講座，每年講課八小時(公開)，餘則爲研究，其下設有各種專科學院，如遠東學院，即包含中國、日本、印度、西藏、越南……等科。

以上四種，構成法國教育文化網狀組織之有機體，互不干涉又互相關聯，其主持人、教授、講座，均爲國家聘請，不但爲終身職且具有崇高獨立之學術地位及優厚待遇。教授決定學生成績及教育之成敗，故在法國能當到正式教授亦頗不易。

## 三、法國的學制及學位授予

法國極重視基礎教育，自小學到高中，多採中小型小班制，小學生每班增到卅六名，老師嫌學生太多即罷課。他們自小學到大學，研究院，全爲免費，難怪巴黎大學留學生特多，因爲任何人可以申請入學註冊，不收費。不過近年因經濟衰退，政府負擔過重，對未來入學、畢業、成績管理，都在擬定新法，於各級學位修習年限均有硬性規定。保留註冊及學生資格，亦將視其上年度修讀成績之優劣而決定可否繼續；在法國本身，極爲重視高中之畢業會考，相當慎重，在巴黎盧森堡公園旁即有一會考專用大廳，可容數千人；門禁森嚴，很多特殊職業，必須有法國高中會考及格證書，方可執業，要得到他們的國家博士，多半亦要考會考及格證書；高中會考及格學生持此會考成績證明文件，即可申請入大學任何科系(亦分文理組)；進入大學，不是法國高中生第一志願，法國最好的學校，也不一定是巴黎大學，它的各種專門學校，如行政學校，造就政府主管人才，一考進去即有相當高的薪水；很多要員都出身於高等師範……這些專門性學校構成法國各職業階層，至於有錢子弟，或想作教授，研究員，及法屬殖民地及外國人，才進大學，大學學制由於科系不同，訓練目的不同，各系各有特殊規定，有的系是純學術性的，可以授予學士、碩士、博士、國家博士，有的科系只有碩士以下的學位，有的只有相當大學某種學位的文憑，發給證明一紙，不像我們任何科系均給學位，致使學、術混淆，巴黎大學自一九六八年整頓後，學制亦漸趨固定，正常學系，大致可將養成教育的大學教育與成人教育的研究院，所結合系統劃分爲三段：Cycle 大學一、二年級叫一級，必須修若干基礎學分；取得前項基礎學分，方可進入三、四年級的 second 級，在第二級同時可修 Licence 和學位 Master 學位，然後到研究院；第三級，稱博士，分專門博士、大學博士、三級博士三種。得到三級博士者，方可申請攻讀國家博士(法人由會考而得，可以直攻國家博士，不過時間長些)。三級博士口試，大多爲三位委員，而國家博士則多到五至七人。

## 四、法國大學一般教學研究情況

很多歸國學生批評國內教授不求進步，一本發了黃的講義一教就是三十年，不及外國教授日新又新的求進精神，實際上，這個批評是不公平的，教、學是雙方問題，歐美國家重